

1

調査対象店舗 []
 調査日[2005年 月 日 ()]
 開始時間[]~終了時間 []
 調査者氏名 []

パンフレット調査（インタビュー版）

質問①

『それぞれの言語のパンフレットは月に何部くらい利用されていますか？』

<エピソードⅠ>

Q、ある言語のパンフレットの利用数が多かったり少なかったりした波はありますか？

質問②

『外国語のパンフレットは、それぞれいつ導入し始めましたか？』

<エピソードⅡ>

Q、その外国語のパンフレットを導入したきっかけはなんでしたか？

質問③

『パンフレットで対応していない言語のお客が来たことはありましたか。またそれは何語を使うお客様でしたか？』

<エピソードⅢ>

Q、その時の状況を聞かせてください。

【結果】

①	1位 _____	語 (_____ %)		③(有・無)
	2位 _____	語 (_____ %)		→※有の場合
	3位 _____	語 (_____ %)		_____ 語
		語 (_____ %)		_____ 語
		語 (_____ %)		_____ 語
		語 (_____ %)		<コメント>

②	中国語→ _____ 年	独語 → _____ 年
	韓国語→ _____ 年	西語 → _____ 年
	英語 → _____ 年	その他→ _____ 年
	仏語 → _____ 年	→ _____ 年

2

調査対象店舗 []
調査日[2005年 月 日 ()]
開始時間[]~終了時間 []
調査者氏名 []

HP インタビュー

1. HPが多言語対応している場合

なぜ、日本語からその言語に変換できるようにしたのですか？

HPの日本語ページのヒット数はどのくらいか、だいたいでもいいので教えてください。

(約)

日本語以外の言語ごとのヒット数をだいたいでもいいので教えてください。

語(約)

語(約)

語(約)

2. HPが多言語対応していない場合

お客様から日本語以外の言語のホームページを作って欲しいというような要望はありましたか？ あった場合→それは何語でしたか？

(語) (語) (語) (語)

2-A パンフレットのみ多言語対応している場合

パンフレットは日本語以外に他の言語のものも用意されていますが、ホームページは日本語以外の言語を作っていないのはなぜですか？

2-B、HPもパンフレットも多言語対応していない場合

ホームページもパンフレットも日本語以外の言語はないようですが、日本語以外の言語を話すお客様が来店された時、何か特別なサービスはしていますか？

HPのヒット数を大体でもいいので教えてください。

(約)

5

調査対象店舗 []

調査日[2005年 月 日 ()]

開始時間[]~終了時間 []

調査者氏名 []

見易さ (文字の大きさなど)・情報量・ターゲット・デザイン性 (可愛さ・渋さなど)・その他

1位 ()

2位 ()

3位 ()

質問②-2 『なぜそれを1番に重視しましたか?』

全館案内図

質問①『案内に対応させた言語の選定法は何かありましたか?』(何かの統計などを元に行っているかどうか、など?)

⇒ (有りの場合) 『具体的にそれは何ですか?』

質問②-1 『案内所を作るうえで重視したことはありますか?』以下から3位まで選んでもらってください。

見易さ (文字の大きさなど)・情報量・ターゲット・デザイン性 (可愛さ・渋さなど)・その他

1位 ()

2位 ()

3位 ()

質問②-2 『なぜそれを1番に重視しましたか?』

6

調査対象店舗 []
調査日[2005年 月 日 ()]
開始時間[]～終了時間 []
調査者氏名 []

エレベータ脇の各階案内図

質問①『案内に対応させた言語の選定法は何かありましたか?』(何かの統計などを元にして
いるかどうか、など?)

⇒ (有りの場合)『具体的にそれは何ですか?』

質問②-1 『案内所を作るうえで重視したことはありますか?』以下から3位まで選んでもら
ってください。

見易さ (文字の大きさなど)・情報量・ターゲット・デザイン性 (可愛さ・渋さなど)・その他

1位 ()

2位 ()

3位 ()

質問②-2 『なぜそれを1番に重視しましたか?』

『それぞれの掲示で_____語しか使われてませんが、その言語を理解できない人には、どうい
った内容の掲示を心がけてますか?』

